

言葉之庭



[言葉之庭 下载链接1](#)

著者:新海誠

出版者:精誠資訊

出版时间:2015-8-24

装帧:平装

isbn:9789865617165

小說版，首度公開電影未完結故事內容。

《星之聲》《秒速5公分》《追逐繁星的孩子》導演新海誠

最具代表性的青春戀愛物語。

■加拿大蒙特婁奇幻電影節：最優秀長篇動畫電影獎（今敏賞）

■德國斯圖加特動畫電影獎：長篇動畫類別大賞

■日本動畫指標性三大獎項之一：神戶動畫獎最佳劇場映畫作品

■日本上映三天突破3千萬日圓的票房

■上映期間Twitter的按讚數位居第一名

■短短一個月突破12萬觀影人次，票房約1億5千萬

■台灣上映不到三天，場次供不應求，場場爆滿

■當選iTunes “best of 2013” 最佳動畫

夢想成為製鞋師的少年，與忘記如何邁出步伐的女人。

15歲的高中生孝雄，每當雨天，便翹課到日式庭園的涼亭中，繪製鞋子的素描。某天，出現了獨自一人喝著罐裝啤酒、吃著巧克力的27歲謎樣女性雪野，此後，即使沒有特別約定，兩人卻總是在下著雨的涼亭一再重逢。日復一日，於是，跨越年齡的情愫就此展開。

沒有約定的邂逅，只在下著雨的日式庭院。

與你一再地相遇，我們拯救了彼此……

「對她而言，15歲的我只不過是個孩子。」

「27歲的我，絲毫不比15歲時的我聰明。」

如果一直那樣，

總對重要的事隻字不提，

然後擺出若無其事的表情，

那就只好一直孤單的、

一個人，度過一生吧！

為了失去人生前進方向的雪野，孝雄決心打造出一雙能陪伴她走得更遠的鞋。然而，梅雨季節像是無視於兩人的心意般，正悄悄邁入尾聲……

當「愛」來臨之前，

人們懷抱著「孤悲」的戀之物語。

《言葉之庭》的故事背景雖然是現代，但描繪的卻是那種舊時的「戀」——在「愛」來臨之前，因孤獨而渴求著某個人的單戀感情。

本部作品的題材豐富且獨具魅力，運用「鞋子、萬葉集、日式庭園、雨」的呈現手法，藉由角色獨特的情感與用字遣詞，令人彷彿是在閱讀一本小說，又像是在看一部有主題性的精緻電視劇。

【電影小說化之特色】

如果電影是華麗絕美的斷片，

那麼，小說則是完整立體的塑形。

新海誠以「數位時代的影像文學」讓世界深深著迷。《言葉之庭》鮮明的視覺呈現，沁人心脾的故事敘述手法，使得新海誠為年輕世代帶來廣大的影響。

《言葉之庭》電影上映後，文藝雜誌《達文西》開始連載《言葉之庭》小說，以文字重新詮釋這部經典作品，並以多人視角、第一人稱的方式來撰寫，寫出六個故事人物各自內心的複雜、糾葛與人生課題。

故事角色：

●秋月孝雄（主角）

●雪野百香里（女主角）

●秋月翔太（主角的大哥）

●伊藤宗一郎（女主角前男友）

●相澤祥子（霸凌女主角的女同學）

●秋月怜美（主角的母親）

作者介绍：

作者簡介

新海誠 Makoto Shinkai

一九七三年出生於長野縣。動畫導演。

二〇〇二年推出幾乎由他一人製作的短篇動畫《星之聲》而備受矚目，此後陸續發表《雲之彼端，約定的地方》、《秒速5公分》、《追逐繁星的孩子》、《言葉之庭》等作品，海內外對其評價甚高。另有小說作品《小說・秒速5公分》。

【日本各界名人對於新海誠的評論】

評論家、漫畫家、小說家 大塚英志

——第一次在心中默默認同，此作品超越了這一世代的感覺。

漫畫家、插畫家 藤島康介

——這是一部僅用極少數人參與製作而成的作品。其作品的成熟度和細節的描述，出乎眾人意料。整部作品是動畫電腦非常成功的典範。

《貓的報恩》製作人 高橋望

——這是一部完成度極高的作品，對於新海導演用尖端技術，所表現的手法印象深刻。

日本數位視覺偶像創始人 由水桂

——新海誠是目前最備受矚目的CG藝術家之一。對於引起觀眾的共鳴與興奮，擁有與生俱來的素質。

譯者簡介

黃薇嬪

在百萬人口的城市裡，與四周格格不入的兩人，邂逅在寂寞的雨中。

不是以世俗給他們的身份，而是以原本降生地球的姿態，偶然相逢。

突然，雨天也不再那麼討厭了。

莊雅琇

日本法政大學大學院畢業，現為專職譯者。譯有《給10年後不後悔的自己》、《傳奇筆記本MOLESKINE：書寫個性人生的61則手帳活用術》

目錄: 第一話：雨、腳被鞋磨破的傷、隱約雷鳴（なるかみの） - 秋月孝雄

第二話：柔和的腳步聲、過了千年亦不變的事、每個人都有些奇怪的地方 - 雪野

第三話：女主角、搬家與遙遠的月亮、十幾歲時的目標二天就會變了 - 秋月翔太

第四話：梅雨季來臨、遠方的山峰、甜美的聲音、那世界的秘密 - 秋月孝雄

第五話：往來紫野園禁場（あかねさす）、光之庭的 - 雪野

第六話：在陽台抽的菸、公車上的她的背影、如果有現在能做的事的話 - 伊藤宗一郎

第七話：關於仰慕之人的事、在下雨的早晨畫眉毛、在那瞬間感到那是報應 - 相澤祥子

第八話：即使天無雨（降らずとも）、水底的房間 - 秋月孝雄

第九話：無以言表 - 雪野百香里與秋月孝雄

-----原作故事完結時間點-----

第十話：大人追趕不上速度、兒子的情人、不會褪色的世界 - 秋月怜美

後日談：若是能走到更遠的地方去的話 - 秋月孝雄與雪野百香里

• • • • • (收起)

[言葉之庭 下载链接1](#)

标签

新海诚

新海誠

日本

小说

輕小說

外国文学

台版书

2016

评论

小说比电影版虐多了TAT明明就是边缘人的同病相怜 |
雪野老师的故事（即使成年了还是被排挤的怂包——代入感max）、女学生相泽的故事、秋月妈妈的故事都写得很细腻。谁说你诚哥不会讲故事，明明是因为过于含蓄而现代人没有耐心2333

小说版已经不算是轻文学范畴，如果说新海诚的文学造诣，其日本中央大学文学部日本文学系毕业的履历可以说明一切，这本小说本身水准在于5星范围，完美融合了忘年恋，恋足，创伤，和歌这些主题。唯一缺陷在于到了6刷还没解决人名的错别字连篇问题。

比轻小说好，但还不到文学小说的范畴。读完脑袋嗡嗡的，就不评分了，个人不喜欢。

小说确实比电影还好

衝著剛看完影片的餘勁，跑去買了小說本來看。果然很好的延伸出影片裡沒交代的故事。如果要重新做成連載漫畫應該不是什麼大問題吧~

我终于看完了，耗时2年。

文字太美。

台版小说。喜欢的劲头跟初中时候读《雨衣》的感受近乎完全一样，雨水带来的清凉和空气中增加了密度的潮湿氧气，短句子阅读流畅。就像新海诚最后说的，读者阅读，仿佛一种单恋。我痴痴地单恋着，希望最后一页之后，故事还会继续（又不要让我厌烦），暧昧的人儿多年后又将重逢在约好的地方，但他们还没说出第一句话。但是文字它再不应我了。

看完第二话

看不下去了，感觉断断续续的，可能是因为是小篇连续写的吧，而且名字真的是个大问题，还有虽然环境描写很不错，但是我感觉有些过多了，没清楚的感觉到景象，反而是感觉乱，不是我喜欢的style，不过真的感觉日本的小说有那种独特的感觉，无论是从文风还是排版来看，以后有机会会先看完剧场版再决定看不看下去吧。

玛德，谁翻译的版本，还是写作风格就这样？！！！读到第四话了，实在读不下去！

3.5/5 影片是单程线 且局限在庭院/电车几个单调场景 小说变幻成了多面体
折射出相关人员的生活切面 时间线迂回前进 但是缺点也就在此 换了视角的几个章节
风格就跳出了单纯的恋爱 拓展出成年人的工作压力或者高中生的别扭心思
并不能很好的平衡整个故事；有趣的是

新海诚为雪野老师在国中时期安排了一段对女老师的模糊暗恋 立场换置之后
她也被女学生倾慕

而孝雄则是擅于应付比自己年长女性的性格；从机械日常的压抑中蓬勃而出 “我不属于
这里” 到 “已经没办法好好走下去了” 再到各自安身的两个人相约再见
文字增添的情绪暗涌还是能够推动发展 但是要读者承接起他俩的这份感情
告白段落还是如同当时动画里一样觉得过于唐突；值得一提的是 翔太 孝雄 伊藤老师
三个不同年龄层男人的梦境描写不知道是不是可以窥见作者本人的经历

超強的促進深度睡眠的功效

读完才发现自己看过的，语言很美，只是被我拿来当幼儿读物是不是有点没对

所以请问为什么我看这种书都会泪流满面啦
一定是天气太好的缘故吧。快下雨，下雨了就好了。

三年前17岁的时候第一次看，这次是17岁的小哥哥送给我的台版。繁体竖列从右往左，阅读得很慢很慢，但我真的越来越喜欢这个故事。这个月初的时候重新看过一遍电影，忘了在豆瓣上标记，原来，是一语成谶啊。

看完电影后再来刷小说。小说中信息含量果真比电影多得多。每个人都从背景、原因等，事无巨细介绍清楚，对结果也做出合理解释。结局也很美好。但我更偏爱残念的美啊
...

“那天看到的光辉至今仍未消失”

補足了更多動畫裡未說明的信息，主角的成長經歷，和其他配角們的內心獨白。但因為敘述方式分散到多個角色上，因此對男女主間的氛圍融入感也降低了許多。

比影版多了很多细节。

我不止一次地以为孤独能带给我成长，然而每一次感动都真实地提醒我人不可以是一座孤岛。

最美好的故事都发生虚构中吗，我也希望现实中有一处属于我的言叶之庭，可以存放我的孤独，带给我感动，让我有力量前行。

书评

新海诚《言叶之庭》，与动画一样，每一帧都美如画，这次用文字来充实了这个故事，对于我来说，喜欢更多一点。毕竟文字与画面是两种表达方式，正如他自己在后记中所说，有时文字所写的东西是动画表演无法表现出来的，这也许就是文字的力量吧，写小说的人并且力求完美的人真的是...

曾经作为新海诚的脑残粉，他的作品都看过，而唯独这个作品，我是先看的书籍，再反过头来看的动画版。如果不是我提前看过小说版的话，肯定不明白动画版的内容。也许是短短的四十多分钟，承载的内容太少了。

而书籍中的每个章节，分别从每个人物的角度来描写，人物形象丰满了不...

三刷电影之后，终于打开了在书架上摆了半年的小说本。

四十五分钟的电影，只有孝雄的视角，但二百八十三页小说中的故事，可以演上两个小时。

在电影里，只有一两个镜头几句台词的龙套，小说里都有他们的故事。妈妈和爸爸，妈妈的男朋友，哥哥，哥哥的女朋友，孝雄打工餐厅的老...

1.人类什么的，大家多少都会有些不正常的。

2.但是，在就连呼吸都会疼痛的日子里。你只是轻信周围的谣言，对我没有半点信任。

3.情侣的声音，对她来说无比的遥远。虽然距离不远，却像是隔着一个世界。

4.只有我，一直停留在原地。一日，又一日。晴日，复晴日。5.我就算在憧憬...

“回望当初，那时我一定也一直在，训练自己迈步。” ——秋月孝雄
最开始了解这部作品是在B站上，无意间看到了新海诚导演的《言叶之庭》。
[言叶之庭]

短短的46分钟，带给我的感触比2-3个小时的电影还多。也渐渐的喜欢上了梅雨的天气。后来的日子里，一遍又一遍的刷着，一...

电影版还是有点没头没脑的，小说版才是个完整的故事。如果只看电影版的话，除非是同好，一般人初看也许只会为画面留下印象，对整个剧情一定是觉得莫名其妙，甚至有点无病呻吟的。雪野的部分台词，古文的运用等等，当初在电影节和一群大妈看大屏幕时，多少还有点尴尬，明明不用...

看到里面散播谣言的相泽，我表示很同情她，她当初那么喜爱雪野老师，诋毁老师的一切动机竟是那个“我只会在自己喜欢的人面前任性”的学长，在学长的长期变换喜好的折磨下，她越发失去自信与自我。她的一切都是为了讨好学长，殊不知过程中对雪野老师的伤害是多么大呀。看了小说...

除了东野圭吾，日本文学我只读过挪威的森林，我感觉内心稍微有些浮躁杂念，都是看不进去日本人写的书的，一开始甚至读过一半，我都并不能理解到作者到底在说什么，要传达怎样的思想，慢慢接近尾声才开始慢慢感悟，直到那句类似因为太想见你，所以才不能见你，因为太喜欢你，所...

-
1. “雷神…… ……小动，刺云雨零耶，君将留?”
 2. 雪野也随心所欲地喝着啤酒。喝完一罐，又打开另一罐其他牌子的，送到嘴边。完全不知道味道有什么差别。
 - 3.1. 雪野从包里拿出一堆巧克力展示给他看。
 - 3.2. 一边拼命捂住快散架的心，一边声嘶力竭地呐喊“世界上奇怪的人不止我一...

看完言叶之庭的动画后，忍不住将新海诚所有和动画作品有关的小说都买回来。故事优美生动，我独自坐在门口，面前淅淅沥沥的雨，我觉得是读这本书最好的陪衬，从来没有见过有谁能够将雨写的如此美好，还有那美丽的故事，总是使我感动。

新海成，你满足了我所有对美好恋情的联想...

先看动画再读小说，看着小说对电影情节的延展扩大，再转回到剧中的一句话一个表情中，作者玩的不亦乐乎，甚至在后记中都实在压抑不住这种喜悦，直接摊牌表白，说自己单恋着小说。之前看了他在goro delex里介绍小说的创作过程，也是透着小说题材再创作时压抑不住的小开心，原来...

相比动画要丰富很多。POV的写法，通过许多其他相关人物的视角，填充了很多细节，让故事本身更加完整合理。同时，每个人物，也都有血有肉非常立体。印象最深的其实倒是秋月翔太和相泽祥子的部分，这两个在动画里只是一带而过的人物，却是非常的精彩。语言也是非常有特色。用平...

[言葉之庭](#) [下载链接1](#)